Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 12 (1894)

Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 203 XII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 12. September. 1894 Berne, Mercredi, 12 Septembre. XIIme année. № 203

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi et samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilans de compagnies d'assurances (Bilanzen von Versicherungsgesellschaften). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Konsulatswesen. — Consulats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (K.-E. 1518¹)

Gemeinschuldner: Meier, Ernst, wohnhaft Sihlstrasse Nr. 99, in Zürich I, solidarisch haftender Anteilhaber der im Konkurse befindlichen Firma « Meier & Laubbacher » in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. September 1894, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.

Eingabefrist: Bis 8. Oktober 1894.

Kt. Luzern. *Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden.* (K.-E. 1539)

Liquidation über den Nachlass des Ackermann, Amadeus, sel., gew. Fabrikant, in Reiden.

Datum der Liquidationseröffnung: 7. September 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. September 1894, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant bei der Eisenbahnstation in Reiden.

Eingabefrist: Bis 22. September 1894.

Die infolge öffentlichen Inventars (Beneficium inventarii) bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (K.-E. 1536)

Gemeinschuldner: Wirz-Löw, Robert, Kaufmann, Teilhaber der falliten Firma « Eduard Wirz & Cie ».

Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. September 1894, nachmittags 3 Uhr, im Civilgerichtssaal, Baumleingasse 3, Basel.

Eingabefrist: Bis 12. Oktober 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Payerne.* (K.-E. 1538)

Failli: Jomini, Frédéric, marchand de meubles, à Payerne.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 septembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 20 septembre 1894, à 2 heures du jour, au bureau de l'office des faillites, à Payerne.

Délai pour les productions: 12 octobre 1894.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (K.-E. 1523/1524)

Faillie: Pauli, Elisa, polisseuse de boîtes, au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 22 septembre 1894, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.

Délai pour les productions: 12 octobre 1894.

Failli: Bonny, Léopold, allié Thiébaud, agriculteur, domicilié sur les Gez (Brévine).

Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 22 septembre 1894, à 2½ heures du soir, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.

Délai pour les productions: 12 octobre 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (Ko. 1525)

Gemeinschuldner: Gloor, Gottlieb, Vergolder, wohnhaft gewesen an der Badenerstrasse, Zürich III (S. H. A. B. Nr. 158 vom 4. Juli 1894, pag. 645).

Anfechtungsfrist: Bis 22. September 1894.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (Ko. 1535)

Gemeinschuldnerin: Spengler, Maria, Witwe, Ellen- und Wollenwarenhandlung, Obergrundstrasse Nr. 47, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 9. Juni 1894, pag. 565).

Anfechtungsfrist: Bis 22. September 1894.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.* (Ko. 1533)

Failli: Wasmer, Henri, à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 octobre 1893, nº 215, page 875).

Délai pour intenter l'action en opposition: 22 septembre 1894.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (Ko. 1532)

Gemeinschuldner: Jünemann, Karl-Albert-Ernst, Inhaber der Firma « K. Jünemann, Sohn », Konstruktion von Falzmaschinen, Florastrasse 18, in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 30. Juni 1894, pag. 637).

Anfechtungsfrist: Bis 22. September 1894.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Unterrheinthal in Thal.* (Ko. 1537)

Gemeinschuldner: Thurnheer, Albert, Sohn, Handlung, in Au (S. H. A. B. Nr. 154 vom 27. Juni 1894, pag. 629).

Anfechtungsfrist: Bis 22. September 1894.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (Ko. 1534)

Failli: Bouvier-Perrody, négociant, 3, Rue Chaponnière, Genève (F. o. s. du c. du 21 juillet 1894, nº 172, page 701).

Délai pour intenter l'action en opposition: 22 septembre 1894.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (W. 1526)

Failli: Loosli, Jean-Frédéric, bottier, à Territet (F. o. s. du c. du 14 mars 1894, nº 61, page 245; du 2 mai 1894, nº 110, page 447; du 23 juin 1894, nº 151, page 618 et du 18 juillet 1894, nº 168, page 686).

Date de la révocation: 7 septembre 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Wädensweil.* (St. 1529²)

II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Knecht-Isler, J., Sticker, im Tobel, Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 178 vom 1. August 1894, pag. 726 und Nr. 186 vom 18. August 1894, pag. 764).

Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Donnerstag, den 11. Oktober 1894, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur « Tanne », Schönenberg.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

Diese sind im Erni, Wädensweil, gelegen und bestehen in:

1 Wohnhaus, assekuriert für Fr. 8600. —.

1 Stickereigebäude, assekuriert für Fr. 3900. —.

Ca. 80 Aren Garten und Matten dabei.

Ca. 24 Aren Ried.

Höchstes Angebot bei der I. Steigerung: Fr. 11,700. —.

Kt. Schwyz. *Konkursamt March in Lachen.* (St. 1530)

Gemeinschuldner: Hürlimann, Kaspar, Fabrikant, in Siebnen (S. H. A. B. Nr. 119 vom 16. Mai 1894, pag. 483 und Nr. 195 vom 29. August 1894, pag. 800).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 12. September 1894.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 11. Oktober 1894, vormittags 10 Uhr, auf dem Notariate in Einsiedeln.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1) Die Fabrik Schöngarn Nr. 84 in Unterauzen-Einsiedeln gelegen, ein Fabrikgebäude mit angebautem Dampf- und Maschinenhaus, Schlosserwerkstatt und Umgelände, samt allen darin befindlichen mechanischen Werken, worunter 5866 Spindeln, wie solche im Inventar vom 7. Mai 1894 enthalten sind, nebst dem Wasserrecht bezw. grossen Wassersammler auf dem Trachslauermoos der Genossame Dorf Auzen, überhaupt der Liegenschaftsbestand laut dem Auszug der Notariatskanzlei Einsiedeln vom 11. Mai 1894. Schatzungssumme Fr. 93,856.

2) Anteil Nr. 193 Weier in Unterauzen-Einsiedeln. Schatzungssumme Fr. 500.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (St. 1527/1528)

1) Failli: Baud, Ernest, parfumeur, Rue de Lausanne, Genève (F. o. s. du c. du 21 mars 1894, nº 68, page 273; du 16 mai 1894, nº 119, page 483; du 20 juin 1894, nº 148, page 605 et du 1er septembre 1894, nº 196, page 803).

Lieu, jour et heure des enchères: Jeudi, 13 septembre 1894, à 10 heures du matin, 8, Rue de Lausanne, à Genève.

Désignation des objets mis en vente:

Tables, coffre-fort, casiers, armoire, fauteuil, chaises cannées, lampe Congo, séparation grillée, rayonnages, bascule, balances, divan.

Marchandises, soit: Parfums, savons, eau-de-Cologne, poudres de riz et de savon, eau de fleurs d'oranger, etc. etc.

2) Failli: Liodet, A., fabrique de chocolat, 6, Cours de Rive, Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1894, nº 57, page 229; du 2 mai 1894, nº 110, page 447 et du 16 mai 1894, nº 119, page 484).

Lieu, jour et heure des enchères: Samedi, 15 septembre 1894, à 10 heures du matin, salle des ventes, Boulevard Helvétique, à Genève.

Désignation des objets mis en vente: Table à allonges, chaises, chaise pliante, chaise longue, dressoir, poufs, canapés, fauteuils, dressoir, régulateur, chiffonnière, tableaux, lits garnis, table de nuit, glace, caisse à bois, balance, batterie de cuisine, etc. etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) | (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. | **Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.**

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, I. Sektion.* (N. V. 1522)

Schuldnerin: Jungfrau Morf, Elise, Inhaberin eines Merceriegeschäftes an der Spiegelgasse 12, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 127 vom 26. Mai 1894, pag. 516 und Nr. 178 vom 1. August 1894, pag. 726).

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 15. September 1894, vormittags 11 Uhr, vor dem Bezirksgerichte Zürich, I. Sektion.

Kt. St. Gallen. *Gericht (1. Instanz):* (N. V. 1531)
Bezirksgericht Alttoggenburg in Kirchberg.

Schuldner: Ruppert-Keller, P., Handlung, in Gähwil (Gemeinde Kirchberg) (S. H. A. B. Nr. 139 vom 9. Juni 1894, pag. 565 und Nr. 168 vom 18. Juli 1894, pag. 685).

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 19. September 1894, nachmittags 1 Uhr, zum «Hirschen» in Bütschwil.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) | (L. P. 308.)

Ct. de Genève. *Tribunal de 1re instance de Genève.* (N. B. 1540)

Débitrice: de Raemy, A., veuve, exploitant un commerce de modes, 13, Rue du Marché, à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1894, nº 133, page 540 et du 5 septembre 1894, nº 198, page 811).

Date de l'homologation: Lundi, 10 septembre 1894.

Un délai de 15 jours pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Laut Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 1. September a. c., wird der allfällige Inhaber der Obligation Nr. 614 der ehemaligen «Sparkasse der Bürgergemeinde Frauenfeld» (nunmehr thurgauischen Kantonalbankfiliale), d. d. 5. Januar 1876 per Fr. 1000, lautend zu Gunsten des Ulrich Kocherhans, Metzger, in Mettendorf, aufgefordert, seine Ansprüche auf diesen Titel innert der Frist von drei Monaten a dato publ. bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, widrigenfalls die Urkunde als entkräftet erklärt wäre.

Frauenfeld, den 9. September 1894.

(W. 100²) **Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

L'URBAINE

Compagnie française d'assurances contre l'incendie, à PARIS.

Canton de Fribourg: Le domicile juridique de notre compagnie est élu chez M. **Blanc,** notaire, à Fribourg.

Canton d'Argovie: Le domicile juridique de notre compagnie est élu chez M. **Alois Hecker,** négociant, à Baden.

Au nom de la Compagnie:

(D. 75) Le mandataire général: **Henri Fazy.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1894. 8. September. Inhaber der Firma **Rud. Jenni-Thunauer** in Bern ist Johann Rudolf Jenni von Bowyl, in Bern. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren. Kramgasse 55.

8. September. Die Firma **Ad. Wagner, Buchbindermstr.** in Bern (S. H. A. B. Nr. 56 vom 14. März 1891, pag. 233) ist infolge Todes des Inhabers erloschen und damit auch die an Emilie Wagner erteilte Prokura dahingefallen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wittwe M. Wagner».

Inhaberin der Firma **Wittwe M. Wagner** in Bern ist Anna Maria Wagner von Gadmen, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ad. Wagner, Buchbindermstr.» und erteilt Prokura an Emilie Wagner von Gadmen, in Bern. Natur des Geschäftes: Buchbinderei. Mittelstrasse 4, Bern.

8. September. Inhaber der Firma **J. Reinhard-Stuki** in Bern ist Jakob Reinhard von Sumiswald, in Bern. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren- und Samenhandlung. Gerechtigkeitsgasse 9, Bern.

10. September. Inhaber der Firma **S. Rentsch** in Bern ist Samuel Rentsch von Ferenbalm, in Bern. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: Muesmattstrasse 39.

10. September. Inhaber der Firma **A. Müller-Stotzer** in Bern ist Albert Müller-Stotzer von Hermringen (Württemberg), in Bern. Natur des Geschäftes: Zigarren- und Tabakhandlung. Geschäftslokal: Aarbergergasse 4.

10. September. Inhaber der Firma **Rud. Dellsperger** in Bern ist Rudolf Dellsperger von Vechigen, in Bern. Natur des Geschäftes: Wein- und Spezereihandlung. Geschäftslokal: Vereinsweg 46.

10. September. Inhaber der Firma **C. Steiger-Tanner** in Bern ist Carl Steiger-Tanner von und in Bern. Natur des Geschäftes: Zigarrenhandlung. Marktgasse 48.

Bureau Interlaken.

10. September. Inhaber der Firma **J. G. Diesslin Negt.** in Matten ist Joh. Georg Diesslin von Weitenau (Baden), in Matten. Natur des Geschäftes: Kolonialwarenhandlung. Sitz: Matten.

Bureau Laupen.

11. September. Inhaber der Firma **Fr. Tschannen** in der Süri, Gemeinde Neuenegg, ist Fritz Tschannen von Wohlen, Negotiant in der Süri. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Tuch-, Tabak- und Zigarrenhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1894. 8 septembre. La maison **Marie Rossier-Pernet,** à Romont (F. o. s. du c. du 21 février 1883, nº 25, page 183), est radiée par suite de cessation de commerce et de départ de la titulaire.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1894. 8. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Zwilchenbart, schweizerische Aktiengesellschaft für Auswanderung,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 11. Januar 1890, pag. 22), hat zu ihrem zweiten Geschäftsführer ernannt Louis Klaiber von und in Basel. Derselbe ist zur rechtsverbindlichen Unterschrift namens der Gesellschaft befugt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1894. 8. September. Joh. Ulrich Kellenberger und Johannes Kellenberger, beide von und in Speicher, haben unter der Firma **Gebrüder Kellenberger** in Speicher eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Juli 1894 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung. Geschäftslokal: Hinterwies 304.

8. September. Die Firma **Johs. Sonderegger's Billigmagazin** in Heiden (S. H. A. B. Nr. 228 vom 25. Oktober 1892, pag. 918) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1894. 8. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fl. Niederer & Cie** in Chur (S. H. A. B. Nr. 116 vom 10. Mai 1894, pag. 472) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fl. Niederer» in Chur.

Inhaber der Firma **Fl. Niederer** in Chur ist Florian Niederer von Masein, in Chur; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fl. Niederer & Cie». Natur des Geschäftes: Informations- und Stellenvermittlungsbureau und Inkasso. Geschäftslokal: Zum Rössli, Unterthor Nr. 107.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1894. 8. September. Zum Direktor der Aktiengesellschaft unter der Firma **Cementfabrik Lägern** in Ober-Ehrendingen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 1. Februar 1894, pag. 92) wurde gewählt Joseph Korin, von Kertsch, (Russland), in Ober-Ehrendingen. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates rechtsverbindlich zu zeichnen.

Bezirk Zofingen.

8. September. Die Firma **Jakob Lüscher, Notar** in Aarau (eingetragen im Handelsregister des Bezirkes Aarau am 24. Januar 1890 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 15 vom 1. Februar 1890, pag. 72, hat am 1. Juni 1894 in Zofingen eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma «Jakob Lüscher, Notar» errichtet. Die Verwaltung derselben steht lediglich dem Inhaber, Jakob Lüscher von Muhen, in Aarau, zu. Natur des Geschäftes: Notariat und Inkasso, Besorgung von Verwaltungen und Streitsachen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1894. 8. September. Inhaber der Firma **J. Geissbühler** in Hub-Romanshorn ist Jacob Geissbühler von Rüderswyl (Bern), wohnhaft in Hub. Käserei.

8. September. Inhaber der Firma **G. Studer** in Waldhof-Langrickenbach ist Gottlieb Studer von Maschwanden (Zürich), wohnhaft in Waldhof. Güterhandel.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1894. 10 settembre. La società in nome collettivo **Molinari Giovanni & C.** in Locarno (F. u. s. di. c. del 20 giugno 1883, IIº parte, nº 92, pag. 737) viene cancellata dal registro di commercio in seguito al decesso d'uno degli associati.

10 settembre. La ditta individuale **Vanetti Candido** in Locarno (F. u. s. di c. del 28 maggio 1883, nº 77, pag. 616) viene cancellata in seguito al decesso del titolare.

10 settembre. Proprietario della ditta individuale **Lanini Giuseppe** in Locarno, è Lanini Giuseppe di Lucca, da Frasco, domiciliato in Locarno. Genere di commercio: Negozio di macelleria.

Ufficio di Mendrisio.

10 settembre. Angela Vergani, moglie del signor Vergani Agostino, di Monza (Italia), domiciliata a Mendrisio, notifica che a datare dal 1º del corrente mese ha aperto in Mendrisio, via Corso Bello, casa Rampoldi,

un negozio di sartoria e cappelleria che esercita per proprio conto sotto la ditta **Sartoria e Cappelleria di Angela Vergani.**

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1894. 7 septembre. Le chef de la maison **Paul Pasche,** à Lausanne, est Paul Pasche de Ferlens, domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Administration de l'Indicateur Pfister (Livre d'adresses de la ville de Lausanne et du canton de Vaud). Représentation de l'Office polytechnique d'Edition et de Publicité. Bureaux: 23, Escaliers du Marché.

8 septembre. La maison **X. Seidl,** à Lausanne, précédemment Café-brasserie de Tivoli (F. o. s. du c. des 8 mai 1883, nº 66, page 530, et 1er novembre 1892, nº 233, page 938), exploite actuellement le «Café-brasserie du Simplon», 10, Rue Enning.

Bureau de Vevey

10 septembre. Le chef de la maison **C. Beda-Yenni,** à Montreux, est Caroline-Louise-Jenny Beda, née Yenni, femme divorcée de Henri Beda, de Auressio (Tessin), domiciliée à Montreux. Genre de commerce: Chapellerie. Magasin: 94, Grande Rue, à Montreux.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 7 septembre. La raison **Jean Peyer,** fabrique de tiges, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 29 août 1889, nº 143, page 690), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7 septembre. La raison **J. Favre,** entrepreneur, à Moillesulaz (Thônex) (F. o. s. du c. du 16 décembre 1885, nº 119, page 771), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 12 février 1894.

8 septembre. La société en nom collectif **Gasser et Quartier,** à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1891, nº 57, page 239), est déclarée dissoute dès le 10 septembre 1894.

L'associé Louis Quartier, dit Quartier-la-Tente, d'origine neuchâteloise, domicilié à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la maison qu'il continue sous la raison **L. Quartier,** à Genève. Genre d'affaires: Fabrication et commerce d'horlogerie. Locaux actuels: 2, Rue Céard.

LA NATIONALE, Compagnie d'assurances sur la vie, à Paris.

Extrait du bilan de l'exercice 1893.

Actif.

fr.	ct.	
15,000,000	—	Obligations des actionnaires.
1,511,238	05	En caisse.
1,600	—	Effets à recevoir.
78,632,683	93	Immeubles.
15,554,989	26	Prêts sur hypothèques.
233,825,459	57	Valeurs.
3,285,990	52	Cautionnements déposés auprès de gouvernements.
12,241,395	85	Prêts sur polices.
4,026,368	46	Banque de France.
7,918,557	35	Créances près des agences et des assurés.
20,582	66	Compagnies d'assurances et de réassurances.
4,453,910	85	Intérêts et loyers à recevoir.
742,027	13	Usufruits et nues propriétés.
14,237,705	85	Débiteurs divers.
		(B. 62)
391,452,509	48	

Passif.

		fr.	ct.
Capital social		15,000,000	—
Réserve statutaire		11,493,000	—
Réserves spéciales:			
Réserves pour diverses éventualités	Fr. 3,335,364. 31		
» sur immeubles	» 8,236,127. 64	11,571,491	95
Réserves de risques en cours, réassurances déduites		326,827,159	—
Réserves pour sinistres et rentes à régler, réassurances déduites		3,493,134	10
Réserves supplémentaires des comptes d'assurances		6,191,000	—
Corrections relatives à l'échéance des primes, réassurances déduites		8,168,917	—
Fonds de prévoyance du personnel de la compagnie		428,700	90
Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires		2,880	—
Bénéfices antérieurs échus mais non touchés par les assurés		40,493	29
Créditeurs divers		1,819,267	77
Autre passif		73,700	18
Profits et pertes		6,342,765	29
		391,452,509	48

CAISSE PATERNELLE

Balance des écritures au 31 décembre 1893

ACTIF

fr.	ct.	
15,000,000	—	Appel de fonds éventuel restant à faire sur les 40,000 actions qui ont formé l'ancien capital social jusqu'au 1er mai 1893 (art. 16 et 18 des statuts).
		Placements de fonds (cours au 31 décembre 1893):
		Fr. 1,615,328. 25 49,323 fr. Rente française 3 %.
		» 1,578,959. 88 67,349 » » » 4½ %.
		» 487,976. 50 30,700 » » italienne 5 % (cautionnts)
4,165,266	89	» 483,002. 26 Obligations diverses, etc.
18,972,970	86	Immeubles.
10,642,449	29	Prêts hypothécaires.
435,490	—	Propriété emphytéotique.
257,018	—	Divers débiteurs.
2,709,807	58	Usufruits et nues propriétés.
437,515	19	Espèces en caisse.
243,987	93	Banquiers et sociétés de crédit.
1,458,824	85	Prêts aux assurés.
1	—	Mobilier et matériel.
4,068	—	Jetons de présence (valeur de ceux en caisse).
297,681	73	Valeurs en dépôt (cautionnements des sous-directeurs).
128,686	01	Rentes du dictionnaire de la conversation.
491,068	10	Sous-directions et Paris, solde.
636,276	40	Fractions de primes à échoir.
		(B. 63)
55,881,111	83	

PASSIF

	fr.	ct.
Capital social (entièrement versé)	5,000,000	—
Réserve spéciale sur ancien capital	15,000,000	—
Réserve statutaire	714,331	57
Id. des assurances à primes fixes	32,840,730	55
Id. pour fluctuations de valeurs	148,083	78
Id. pour immeubles et diverses éventualités	640,730	95
Loyers payés d'avance	146,840	50
Reliquats dus aux sociétaires liquidés de la « Caisse Paternelle » et de la « Minerve »	132,098	02
Garanties des sous-directeurs	297,681	73
Rentes du dictionnaire de la conversation	128,686	01
Dividendes restant dus à MM. les actionnaires	25,005	—
Divers créditeurs	370,158	07
Sinistres, ceux restant à payer	223,470	08
Dividende 1893	208,333	33
Solde	4,962	24
	55,881,111	83

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragung. — Enregistrement.

10. September 1894, 8 Uhr a.

Nr. 7087.

Badische Zündholzfabrik Bauer & Schoenenberger,

Schnellingen bei Haslach i. K. (Deutschland).

Zündhölzer.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Konsulate. — *Consulats.*

Lyon. Der Bundesrat hat am 11. d. M. zum Vizekonsul in Lyon Herrn Rudolf Strubi von Altstetten (Zürich) gewählt.

Lyon. Le conseil fédéral a nommé, en date du 11 de ce mois, en qualité de vice-consul à Lyon M. *Rodolphe Strubi* d'Altstetten (Zurich).

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	30 août. Fr.	6 septembre. Fr.		30 août. Fr.	6 septembre. Fr.
Encaisse métallique	108,736,211	113,321,207	Circulat. de billets	428,039,020	411,432,360
Portefeuille	345,949,556	338,210,926	Comptes courants	55,725,562	67,092,366

Deutsche Reichsbank.

	31. August. Mark.	7. Sept. Marx.		31. August. Mark.	7. Sept. Mark.
Metallbestand	953,513,000	948 893,000	Noten-Circul.	975,346,000	964,925,000
Wechsel-Portefle	529,114,000	518,977,000	Kurzf. Schulden	511,029,000	505,111,000

Télégrammes.

12 septembre. L'administration chinoise des télégraphes annonce l'ouverture de la ligne Urumtsi-Kuldja.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Gotthardbahn.

Einladung zur Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre der Gotthardbahn, beziehungsweise die h. Regierungen der schweizerischen Kantone, welche Subventionen für die Gotthardbahnunternehmung geleistet haben, werden anmit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung,** welche **Donnerstag, den 27. September l. Js., vormittags 11 Uhr,** im **Saale des Schweizerhofes in Luzern** stattfinden wird, zur Verhandlung folgenden Gegenstandes eingeladen:

Bericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Kündigung des 4 %igen 100 Millionen Anleihens vom 1. Januar 1884 und die Aufnahme eines neuen 3½ %igen Anleihens von 125 Millionen Franken für die Rückzahlung des ersteren und für die Deckung der mutmasslichen Baubedürfnisse in den nächsten zehn Jahren, sowie Bestellung eines Pfandrechtes.

Die Aktionäre, welche der Versammlung beiwohnen, oder sich durch andere Aktionäre in derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktientitel entweder wenigstens **zwei Tage vor** dem Versammlungstage bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Luzern oder wenigstens **sechs Tage vor** dem Versammlungstage bei den unten erwähnten Zahlstellen der Gotthardbahn oder bei der Deutschen Effekten- und Wechselbank in Frankfurt a/M. und sonstigen von der Direktion zu genehmigenden Bankhäusern niederzulegen, und erhalten dagegen Eintrittskarten zur Generalversammlung.

Den Tit. Regierungen der subventionierenden Kantone werden wir ihre Stimmkarten zukommen lassen.

Die oben als Traktandum erwähnte Vorlage wird den Tit. Regierungen der subventionierenden Kantone direkt zugestellt werden und den Aktionären vom 19. September ds. Js. an in deutscher und französischer Ausgabe bei den Zahlstellen der Gotthardbahn, nämlich der Hauptkasse der Gesellschaft in **Luzern,** bei der Schweizer. Kreditanstalt in **Zürich,** der Basler Handelsbank und den Bankhäusern Zahn & Cie und R. Kaufmann & Cie in **Basel,** der Berner Handelsbank in **Bern,** der Aarg. Bank in **Aarau,** der Bank in **Winterthur,** der Bank in **Schaffhausen,** der Banca cantonale ticinese in **Bellinzona,** der Banca della Svizzera Italiana in **Lugano,** dem Bankhause Pury & Cie in **Neuenburg,** dem Bankhause Lombard, Odier & Cie in **Genf;** ferner bei der Direktion der Disconto-Gesellschaft in **Berlin,** dem Bankhause S. Oppenheim jun. & Cie und dem A. Schaaffhausen'schen Bankverein in **Köln,** dem Bankhause M. A. von Rothschild & Söhne und der Filiale der Bank für Handel und Industrie in **Frankfurt a. M.,** endlich bei der Bank von Italien in **Rom, Florenz, Turin, Genua, Mailand, Venedig, Neapel** und **Livorno** zur Verfügung stehen.

Luzern, den 10. September 1894.

Namens des Verwaltungsrates der Gotthardbahn,
Der Präsident: **J. J. Schuster-Burckhardt.**
(568²) Der Sekretär: **Schweizer.**

Vereinigte Schweizerbahnen.

Lieferfristverlängerung.

Wir bringen hiemit zur Kenntnis, dass der h. schweizerische Bundesrat mit Rücksicht auf die während der Truppenmanöver entstehenden ausserordentlichen Verkehrsverhältnisse die unter dem 3. crt. publizierte Lieferfristverlängerung für gewöhnliche Frachtgüter, welche sich am 13. und 14. September l. J. auf den Linien der V. S. B. befinden, auf das **ganze Netz** derselben auszudehnen bewilligt hat. (Ma 3334 Z)

St. Gallen, den 10. September 1894.
(570) ***Die Direktion.***

Wengernalpbahn-Gesellschaft.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 24. September 1894, morgens 11 Uhr,
im Gesellschaftshaus (I. Stock) **in Bern.**

Verhandlungsgegenstände:

1) Beratung und Beschlussfassung über den zwischen den Herren Studer und Strub und der Wengernalpbahn-Gesellschaft vereinbarten Vertrag betr. Erwerb der Konzession für die Scheidegg-Eigergletscher-Bahn, sowie Bau und Betrieb dieser Bahnlinie durch die Wengernalpbahn-Gesellschaft.
2) Beschlussfassung über die Aufnahme eines Anleihens von Fr. 500,000.
3) Eventuell Beschlussfassung über Aufnahme eines Anleihens von Fr. 150,000 zum Zwecke der Anschaffung von Rollmaterial.

Die Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung beteiligen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Donnerstag, den 20. September nächsthin, bei der **Eidgenössischen Bank** in **Bern, Basel, Zürich, Luzern, St. Gallen, Chaux-de-Fonds, Lausanne** oder **Genf,** und den Herren **Gruner-Haller & Cie in Bern** gegen Empfangsbescheinigung zu hinterlegen, um die Zutrittskarten zu beziehen.

Der auf obige Traktanden bezughabende Bericht nebst Anträgen des Verwaltungsrates kann bei den genannten Depotstellen, sowie bei der Betriebsdirektion der B.-O.-B. in Interlaken vom 12. September hinweg erhoben werden.

Biel, den 6. September 1894.
(562²) **Der Verwaltungsrat.**

Coupons-Zahlung. (569)

Wir lösen von heute an spesenfrei an unserer Kasse ein:
Coupons Nr. 44/45 und **38/39** per 15. September 1894 der
5 % Anleihen Hôtel Sonnenberg, Seelisberg.

Eidgenössische Bank
(H 4021 Y) **(Aktiengesellschaft).**

Papierfabrik Perlen.

5 % Anleihen I. Ranges von Fr. 1,200,000.

In Gemässheit der Anleihensbedingungen hat am 5. September 1894 unter der Leitung der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Zürich vor Notar und Zeugen die Auslosung der **achten,** am **15. März 1895** zur Rückzahlung gelangenden Rate von **Fr. 60,000** obigen Anleihens von Fr. 1,200,000 vom Jahre 1881 stattgefunden.

Die ausgelosten Obligationen sind folgende:

Nr. 4, 20, 42, 48, 75, 78, 86, 95, 134, 140, 144, 167, 175, 198, 199, 200, 225, 236, 238, 239, 240, 279, 285, 308, 357, 377, 381, 386, 425, 435, 474, 518, 542, 556, 585, 620, 621, 625, 630, 677, 706, 707, 709, 735, 749, 773, 796, 823, 838, 869, 883, 960, 1006, 1027, 1032, 1079, 1098, 1099, 1175, 1193.

Total 60 Stücke à F. 1000 = Fr. 60,000.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt **am 15. März 1895** gegen Rückgabe der quittierten Titel und der nicht verfallenen Coupons an den Kassen der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in **Zürich, St. Gallen, Bern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne** und **Genf;** die Rückzahlungsstelle in **Luzern** wird durch eine spätere Publikation bekannt gemacht werden.

Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf.

Mit Bezug auf unsere Publikation vom 26. Februar 1894 bringen wir denjenigen Obligationären, die auf die Zinsreduktion von 5 auf 4¼ % nicht eingetreten sind, in Erinnerung, dass ihre Titel an obgenannten Stellen der **Eidgenössischen Bank** (A.-G.), sowie an der Kassa deren Comptoir in **Luzern am 15. September 1894** zur Rückzahlung gelangen. (H 3808 L)

Perlen, den 7. September 1894.

Namens des Verwaltungsrates der Papierfabrik Perlen:
(567) Der Präsident: **Ed. Usteri-Pestalozzi.**

Kündigung des 4 % Solothurnischen Staatsanleihens

vom 15. März 1884 per Fr. 3,500,000.

In Bestätigung der früheren, im Juni abhin geschehenen Publikationen wird hiemit das Anleihen des Staates Solothurn vom 15. März 1884 im ursprünglichen Betrage von Fr. 3,500,000 auf 15. März 1895 zur Rückzahlung gekündigt. Von diesem Tage an hört die Verzinsung der Obligationen auf. Die Inhaber derselben werden, soweit nicht die Bestimmungen der Anleihensoperation vom 29. Mai 1894 Platz greifen, eingeladen, die Titel nebst den nicht verfallenen Coupons bei den Zahlstellen zur Rückzahlung vorzuweisen.

Solothurn, den 7. September 1894.

Für das Finanzdepartement:
(566) **Rud. von Arx,** Regierungsrat.

Aufforderung.

In ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1894 haben die Aktionäre der **Thunerseebahn-Gesellschaft** beschlossen, das **Aktienkapital** der Gesellschaft von Fr. 3,500,000 auf **Fr. 2,100,000** herabzusetzen durch Abstempelung der **Aktien** von Fr. 500 auf **Fr. 300** und die mittelst dieser Abschreibung zur Verfügung stehenden Fr. 1,400,000 zur Tilgung der zu amortisierenden Verwendungen und zu Abschreibungen auf dem Baukonto zu verwenden.

Gestützt auf diese Schlussnahme und die bezüglichen Bestimmungen des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht (Artikel 614, 665 und 670) werden die Gesellschaftsgläubiger aufgefordert, falls sie sich dieser Herabsetzung des Aktienkapitals zu widersetzen gedenken, der unterzeichneten Verwaltung ihre Ansprüche anzumelden, widrigenfalls angenommen wird, sie seien mit der Vollziehung des erwähnten Generalversammlungsbeschlusses nach Ablauf der gesetzlichen Frist einverstanden. (O 6468 H)

Bern, den 5. September 1894.

Thunerseebahn-Gesellschaft.
(565²) Der Präsident des Verwaltungsrates: **Des Gouttes.**

Aktiengesellschaft
der
von Moos'schen Eisenwerke in Luzern.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 14. September 1894, nachmittags 3 Uhr,
im Verwaltungslokale, Kasernenplatz Nr. 1, **Luzern.**

Tractandum:

Liegenschaftsverkauf Rathhausen.

Die Eintrittskarten sind vom 13. September an bei der Kasse unserer Gesellschaft zu beziehen.

Luzern, den 8. September 1894.

Aktiengesellschaft
der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern.
Der Präsident: **Ludw. von Moos.**
(563¹) Der Sekretär: **G. Bossard.**

J. H. BENKER, BIEL
LAGER in ENGL. STAHL (817)

Kursblatt des Berner Börsenvereins
erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

Filiale oder Vertretung.

Ein solider, gut beleumdeter Geschäftsmann, der seit zehn Jahren in Biel wohnt und mit allen Verhältnissen bekannt, würde mit einer Fabrik oder Handlung in Verbindung treten behufs Uebernahme eines Depots oder Vertretung. Offerten sub Chiffre **H G 102** **poste restante Biel.** (557¹)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.